

A

-AC, *Bini-* (Alaior, Men. 7, i-11)

Probablement arabització d'un mot mossàrab *penya*, convertit pels sarraïns en *bénia*. Del plural aràbic *beniāt*, que donaria *Biniac*.

No sabem quina antiguitat té la forma amb *-c*, però el canvi de *-t* en *-c* no ofereix dificultat.

El nom mossàrab de *penya* es fundaria en les grans penyes i rocam que formen els talaiots, taula, murades, recintes coberts i altres restes megalítics de l'antic poblat situat en les terres de Biniac.

ACLAMENÀRIG (*Aclamenàritx*) (Pollença, Mall.)

Entre les alqueries donades als Templers en el terme de Pollença figura *rabal Aclamenarig*, de quatre jovades d'extensió,¹ citat entre l'alqueria *Gerillien* i els dos *rabal Cullunia* (= Colònia), còdex ACA del *Repartiment* (Bofarull 88), capítol que no sembla tenir correspondència en els tres còdexs mallorquins de Busquets.

No podem dir sinó que ha d'ésser un cas més dels noms en *-àritx* de clar origen mossàrab. L'etimologia em sembla transparent: com la gran majoria d'aquests noms, un col·lectiu de nom de planta, GRAMINALES, derivat de GRAMEN, 'agram'. La *g*-oclusiva, so estrany a l'àrab, substituït per *q* com és cosa habitual, i la primera *r* dissimilada en *l*; no havent-hi possibilitat d'un grup de consonats inicial en àrab se li hi ha d'avantposar una vocal *a*. Compareu *can Gramenera* a Marratxí, vora el camí de Palma a Muro.²

1. La jovada és una extensió de terreny equivalent a 16 quarterades, és a dir, un total de 113.648 metres quadrats.

2. J. MASCARÓ PASSARIUS, *Corpus de toponímia de Mallorca*, vol. I (Palma de Mallorca, Gràfiques Miramar, 1962), p. 253.